

Distr.: General
9 February 2015
Arabic
Original: English

المجلس الاقتصادي والاجتماعي



منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات

الدورة الحادية عشرة

نيويورك، ٤-١٥ أيار/مايو ٢٠١٥

البند ٢ من جدول الأعمال المؤقت

إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

جدول الأعمال المؤقت والشروح

- ١ - انتخاب أعضاء المكتب.
- ٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى.
- ٣ - الغابات: التقدم المحرز، والتحديات الماثلة، وسبل المضي قُدماً في تنفيذ الترتيب الدولي المتعلق بالغابات:
 - (أ) استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات والنظر في جميع خيارات المستقبل؛
 - (ب) استعراض التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف العالمية المتعلقة بالغابات وتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات؛
 - (ج) استعراض مساهمة الغابات والترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك الصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات، في تحقيق الأهداف المتفق عليها دولياً.
- ٤ - وسائل تنفيذ الإدارة المستدامة للغابات، ومسألة إنفاذ قوانين الغابات وحوكمتها على جميع المستويات.



الرجاء إعادة استعمال الورق

270215 260215 15-01385 (A)



- ٥ - تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج، بما في ذلك توفير المزيد من التوجيه للشراكة التعاونية في مجال الغابات.
- ٦ - المدخلات الإقليمية ودون الإقليمية.
- ٧ - الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين.
- ٨ - الجزء الرفيع المستوى.
- ٩ - الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات.
- ١٠ - مسائل أخرى.
- ١١ - اعتماد تقرير منتدى الغابات عن دورته الحادية عشرة.

الشروح

١ - انتخاب أعضاء المكتب

تنص المادة ١٥ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي على أن ينتخب منتدى الأمم المتحدة المعني بالغابات من بين ممثلي أعضائه رئيساً ومن قد يلزم من أعضاء المكتب الآخرين، وذلك في بداية الجلسة الأولى من دورته العادية (انظر الوثيقة E/5975/Rev.1). ووفقاً لقرار المجلس ٣٥/٢٠٠٠ الذي أنشئ بموجبه المنتدى، يتألف المكتب من رئيس وأربعة نواب للرئيس، يضطلع أحدهم أيضاً بمهمة المقرر، وفقاً لمبدأ التوزيع الجغرافي العادل. وقرر المجلس، بموجب قراره ٢٠٠٧/٢٧٣، أن يشغل الموظفون المنتخبون لمكتب المنتدى مناصبهم لمدة سنتين، وذلك اعتباراً من دورته الثامنة.

وفي الجلسة الأولى لدورة المنتدى الحادية عشرة، المعقودة في ١٩ شباط/فبراير ٢٠١٣، انتخب المنتدى السيد ماشاريا كاماو (كينيا) والسيد سريتشكو يوريتشيك (كرواتيا) والسيد هيكي غراهو لم (فنلندا) أعضاء في المكتب لدورة المنتدى الحادية عشرة. وفي الجلسة نفسها، قرر المنتدى إرجاء عملية انتخاب باقي أعضاء المكتب. وقد أبلغت الأمانة العامة لاحقاً برشيع السيد وو جيمين (الصين) والسيد رافائيل أزيريدو (البرازيل). كما تلقت الأمانة أيضاً إبلاغاً بترشيح السيد نوال ميسوني (غابون) محلّ السيد كاماو، والسيد فيسنتي بيزيرا (البرازيل) محلّ السيد أزيريدو (البرازيل). ويُتوقع من المنتدى أن ينتخب في الجلسة الثانية من دورته الحادية عشرة، التي ستُعقد في ٤ أيار/مايو ٢٠١٥، بقية أعضاء المكتب ويعيّن رئيس الدورة ومقرّها.

٢ - إقرار جدول الأعمال ومسائل تنظيمية أخرى

وفقاً للمادة ٧ من النظام الداخلي للجان الفنية للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، يقر المنتدى، في بداية الدورة، جدول أعمال تلك الدورة وتنظيم أعمالها استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت.

الوثائق

جدول الأعمال المؤقت والشروح (E/CN.18/2015/1)

٣ - الغابات: التقدم المحرز، والتحديات الماثلة، وسبل المضي قدماً في تنفيذ الترتيب الدولي المتعلق بالغابات

وفقاً لبرنامج عمله المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، يُتَظَر من المنتدى أن يبحث في دورته الحادية عشرة الموضوع العام التالي: "الغابات: التقدم المحرز، والتحديات الماثلة، وسبل المضي قدماً في تنفيذ الترتيب الدولي المتعلق بالغابات" (انظر قرار المنتدى ١/٧)، وأيضاً المواضيع الفرعية الثلاثة التالية: (أ) استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات والنظر في جميع خيارات المستقبل؛ (ب) واستعراض التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف العالمية المتعلقة بالغابات وتنفيذ الصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات؛ (ج) واستعراض مساهمة الغابات والترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك الصك غير الملزم قانوناً بشأن جميع أنواع الغابات، في تحقيق الأهداف المتفق عليها دولياً.

(أ) استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات والنظر في جميع خيارات المستقبل

يشكل قرارا المجلس الاقتصادي والاجتماعي ٣٥/٢٠٠٠ و ٤٩/٢٠٠٦ وقرارا المنتدى ١/٧ و ٢/١٠ الإطار اللازم لإجراء استعراض مدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، ولاتخاذ قرار بشأن مستقبل هذا الترتيب في الدورة الحادية عشرة للمنتدى المقرر عقدها في أيار/مايو ٢٠١٥. وكان المنتدى قد اعتمد في دورته العاشرة، المعقودة في إسطنبول، تركيا، في الفترة من ٨ إلى ١٩ نيسان/أبريل ٢٠١٣، القرار ٢/١٠ الذي قرر بموجبه أن يتم في سياق التمهيد لعقد الدورة الحادية عشرة القيام بعدة أنشطة لاستعراض مدى فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات واتخاذ قرار بشأن مستقبل هذا الترتيب. وبالأخص، قرر المنتدى أن يشمل الاستعراض العناصر الثلاثة التالية: المذكرات المقدمة من البلدان وأصحاب المصلحة الآخرين فيما يتعلق بالترتيب الدولي؛ وإجراء تقييم مستقل للترتيب الدولي؛ وإنشاء فريق خبراء حكومي دولي مفتوح مخصص للترتيب الدولي. وفي

اجتماعه الأول المعقود في نيروبي في الفترة من ٢٤ إلى ٢٨ شباط/فبراير ٢٠١٤، قام فريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات، المنشأ بموجب قرار المنتدى ٢/١٠، باستعراض ومناقشة مواطن قوة الترتيب الدولي وضعفه ومجالات تحسينه، وقدم بعض الاقتراحات بشأن مستقبله فيما بعد سنة ٢٠١٥. وفي اجتماعه الثاني المعقود في نيويورك في الفترة من ١٢ إلى ١٦ كانون الثاني/يناير ٢٠١٥، استعرض فريق الخبراء وبحث كل المساهمات، بما في ذلك تقرير التقييم المستقل للترتيب الدولي، ثم ناقش الإجراءات والخيارات فيما يتعلق بمستقبل الترتيب الدولي. ويتضمن تقرير أعمال الاجتماع الثاني لفريق الخبراء موجزا ومجموعة من التوصيات التي وضعها الرئيسان المشاركان بشأن المهام والترتيبات المؤسسية الخاصة بالترتيب الدولي في الفترة ما بعد سنة ٢٠١٥. وسيرا على نهج بقية الوثائق المعدة للدورة الحادية عشرة، يتضمن تقرير الأمين العام، الذي سيُنظر فيه ضمن البند ٣ (أ) من جدول الأعمال، استنتاجات وتوصيات بشأن العناصر الرئيسية للترتيب الدولي المتعلق بالغابات بعد عام ٢٠١٥. وهو يبرز أيضا بعض المجالات الرئيسية التي يمكن أن تُتخذ أساسا للمناقشة من جانب كبار المسؤولين الحكوميين خلال الجزء الرفيع المستوى المقرر عقده في الدورة الحادية عشرة.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات والنظر في جميع خيارات مستقبله (E/C.18/2015/2)

تقرير الاجتماع الأول لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2015/10)

تقرير الاجتماع الثاني لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2015/11)

(ب) استعراض التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف العالمية المتعلقة بالغابات وتنفيذ الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات

اعتمدت الجمعية العامة، بموجب قرارها ٩٨/٦٢، الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات. ووفقا لبرنامج عمله المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، سيركز المنتدى، في دورته الحادية عشرة على جملة أمور منها استعراض التقدم المحرز صوب تحقيق الأهداف العالمية بشأن الغابات وتنفيذ الصك غير الملزم قانونا باعتبار ذلك من المواضيع وأيضا من بنود جدول الأعمال المشتركة.

وفي الفقرة ١٢ (ب) من قراره ١٠/١، طلب المنتدى من أمانته أن تواصل تبسيط المبادئ التوجيهية وشكل التقارير الوطنية الطوعية في دورته الحادية عشرة. وقامت الأمانة، بالتعاون مع المنظمات الأعضاء في الشراكة التعاونية في مجال الغابات وبالتشاور الوثيق مع البلدان، بتنقيح وتبسيط شكل التقارير التي تستخدمها الدول الأعضاء في تقديم التقارير إلى المنتدى في دورته الحادية عشرة. ويستند التقييم الشامل الوارد، تقرير الأمين العام، الذي سيُنظر فيه ضمن إطار البند ٣ (ب) من جدول الأعمال، إلى تلك التقارير الوطنية، مع الأخذ في الاعتبار أيضا التقارير الوطنية السابقة المقدمة في الدورات الثامنة والتاسعة والعاشرة للمنتدى.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن استعراض التقدم المحرز في تحقيق الأهداف العالمية المتعلقة بالغابات وتنفيذ الصك غير الملزم قانونا المتعلق بجميع أنواع الغابات (E/CN.18/2015/3)

(ج) استعراض مساهمة الغابات والترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات، في تحقيق الأهداف المتفق عليها دوليا

وفقا لبرنامج عمله المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، يتوقع من المنتدى أن يجري في دورته الحادية عشرة استعراضا لمساهمة الغابات والترتيب الدولي المتعلق بالغابات، بما في ذلك الصك غير الملزم قانونا بشأن جميع أنواع الغابات، في بلوغ الأهداف الإنمائية المتفق عليها دوليا. ويشكل تقرير الأمين العام التي سيُنظر فيه ضمن إطار البند ٣ (أ) من جدول الأعمال أساس المناقشات التي سيجريها المنتدى بشأن البندين الفرعيين من جدول الأعمال ٣ (أ) و ٣ (ب) وذلك بالنظر إلى أوجه الترابط القائمة بينهما.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات والنظر في جميع خيارات مستقبله (E/C.18/2015/2)

٤ - وسائل تنفيذ الإدارة المستدامة للغابات، ومسألة إنفاذ قوانين الغابات وحوكمتها على جميع المستويات

وفقا لبرنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، تشكل وسائل تنفيذ الإدارة المستدامة للغابات، ومسألة إنفاذ قوانين الغابات وحوكمتها على جميع

المستويات، إحدى المسائل الشاملة والمتعددة القطاعات التي يُنظر فيها في كل دورة. وقد تناول المنتدى هذه المسألة كبنء على حءة من بنوء ءءول أءمال ءورته الثامنة. وعلاوة على ذلك، أنشأ المنتدى، بموجب القرار الذي اتخذه في ءلسة الاستثنائية من ءورته التاسعة، المعقوءة في ٣٠ تشرين الأول/أكتوبر ٢٠٠٩، فريق الخبراء الحكومي الدولي المخصص المفتوح باب العضوية المعني بتمويل الغابات (انظر الوثيقة E/2009/118، الفصل الأول، باء). وفي القرار نفسه، قرر المنتدى إنشاء عملية تيسيرية والقيام في إطارها بسلسلة من الأنشطة فيما بين ءورات، ووافق على أن ينظر ءلال ءورته العاشرة في توصيات فريق الخبراء بشأن تمويل الغابات، مع مراعاة نتائج العمل فيما بين ءورات. وتبعاً لذلك، تم تزويد المنتدى في ءورتيه التاسعة والعاشرة بتقارير صادرة في الفترة من ٢٠٠٩ إلى ٢٠١٣ عن أءمال فريق الخبراء والعملية والتيسيرية وبإفادات أخرى. وبعد النظر في هذه التقارير، اعتمد المنتدى في ءورته العاشرة القرار ٢/١٠ الذي وافق بموجبه على ءملة من الإجراءات المتخذة على الصء الوطني والإقليمي والدولي بشأن تمويل الغابات. وقرر في الفقرة ٣٢ من هذا القرار أن ينظر، كعنصر لا يتجزأ من الاستعراض الشامل لفعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، وعلى النحو المبين في القرار ٢/١٠ ومرفقه، في مجموعة كاملة من خيارات واستراتيجيات التمويل، منها إنشاء صندوق تبرعات دولي للغابات من أجل تعبئة الموارد من ءميع المصادر لءعم الإدارة المستءامة لءميع أنواع الغابات وللأشءار الموجودة ءارج الغابات.

ويتضمن تقرير الأمين العام، الذي سُنظر فيه ضمن البند ٤ من ءءول الأءمال، معلومات عن التطورات الرئيسية فيما يتعلق بوسائل تنفيذ الإدارة المستءامة للغابات، ومنها معلومات عن العملية التيسيرية، وأيضاً عن إنفاذ قوانين الغابات وءوكمتها على ءميع المستويات.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن وسائل تنفيذ الإدارة المستءامة للغابات، ومسألة إنفاذ قوانين الغابات وءوكمتها على ءميع المستويات (E/CN.18/2015/4)

٥ - تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج، بما في ذلك توفير المزيد من التوجيه للشراكة التعاونية في ءمال الغابات

قرر منتدى الغابات، في ءورته الأولى في عام ٢٠٠١، أن يوطء التنسيق والتعاون بشأن مختلف المسائل المتعلقة بالغابات مع أعضاء الشراكة التعاونية في ءمال الغابات ومع اللءان الفنية التابعة للمءلس الاقتصادي والءتماعي وغيرها من العمليات والمنظمات

والمؤسسات والصكوك الدولية والإقليمية ذات الصلة، وأن ييسر هذا التنسيق وذاك التعاون. ويتضمن تقرير الأمين العام، الذي سيُنظر فيه ضمن البند ٥ من جدول الأعمال، معلومات عن الأنشطة الرئيسية المتعلقة بتعزيز التعاون وتنسيق سياسات الغابات وبرامجها، وبأعمال الشراكة التعاونية في مجال الغابات المنفذة دعماً للمنتدى منذ دورته العاشرة. ويتضمن التقرير أيضاً معلومات عن مساهمة الدول الأعضاء المباشرة في أعمال المنتدى وذلك بوسائل منها تنظيم مبادرات بقيادة البلدان، وتمويل المشاريع ذات الصلة، وتنظيم أنشطة للاحتفال باليوم العالمي للغابات.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج والمدخلات الإقليمية ودون الإقليمية (E/CN.18/2015/5)

وثيقة إعلامية عن إطار الشراكة التعاونية في مجال الغابات لعامي ٢٠١٣ و ٢٠١٤ (E/CN.18/2015/7).

٦ - المدخلات الإقليمية ودون الإقليمية

كلّف المجلس الاقتصادي والاجتماعي المنتدى، بموجب الفقرة ٢ (ج) من قراره ٤٩/٢٠٠٦، بعدة وظائف أساسية جديدة منها تعزيز التفاعل بين منتدى الغابات والآليات والمؤسسات والصكوك والمنظمات والعمليات الإقليمية ودون الإقليمية ذات الصلة بالغابات، وذلك من أجل تيسير النهوض بالتعاون وتنفيذ الإدارة المستدامة للغابات بفعالية، والمساهمة في أعمال المنتدى. وفي الفقرة ١١ من نفس القرار، دعا المجلس الهيئات والآليات والعمليات الإقليمية ودون الإقليمية المتصلة بالغابات إلى تعزيز التعاون والمساهمة في أعمال المنتدى.

وفي سياق النظر في البندين ٥ و ٦ من جدول الأعمال، قُدّم تقرير الأمين العام عن تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج والمدخلات الإقليمية ودون الإقليمية. ويتضمن التقرير الإسهامات المقدّمة من المنظمات والعمليات الإقليمية ودون الإقليمية، وهو يشكّل الأساس اللازم لإجراء المناقشات ضمن إطار هذه البندين.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن تعزيز التعاون وتنسيق السياسات والبرامج والمدخلات الإقليمية ودون الإقليمية (E/CN.18/2015/5)

٧ - الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين

يرى المنتدى في مشاركة طائفة واسعة من المعنيين بشؤون الغابات مكوّنًا رئيسيًا من مكوّنات الإدارة المستدامة للغابات، وهو قد أدرج في برنامج عمله المتعدّد السنوات مسألة إجراء حوارات بين أصحاب المصلحة المتعددين، تشارك فيها المجموعات الرئيسية التسع المحددة في جدول أعمال القرن ٢١. وقد دأب المنتدى في كل دورة من دوراته، ابتداء من الدورة الثانية المعقودة عام ٢٠٠٢، على عقد حوارات بين أصحاب المصلحة المتعددين كانت بمثابة منابر لتبادل الأفكار والمعلومات عن عمل المنتدى فيما بين الدول الأعضاء وأعضاء الشراكة التعاونية في مجال الغابات والمجموعات الرئيسية. وتعلم الأمانة على إجراء اتصالات ومشاورات كثيرة مع منسقي المجموعات الرئيسية بشأن التخطيط للحوارات بين أصحاب المصلحة المتعددين. وسيركز الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين المقرر عقده في الدورة الحادية عشرة على مسألة التّعرّف على وجهات نظر الأطراف فيما يتعلق بالموضوع العام والمواضيع الفرعية للدورة. وتتضمن ورقة المناقشة التي اشتركت في تقديمها مختلف المجموعات الرئيسية وجهات نظر هذه المجموعات بشأن مستقبل الترتيب الدولي المتعلق بالغابات، وبشأن الوسائل والسبل الكفيلة بتعزيز مشاركتها في أعماله المقبلة على وجه الخصوص.

الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة بشأن الحوار بين أصحاب المصلحة المتعددين (E/CN.18/2015/6)

ورقة مناقشة مقدمة من المجموعات الرئيسية عن مستقبل الترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2015/6/Add.1)

٨ - الجزء الرفيع المستوى

سيعقد المنتدى، وفقا لبرنامج عمله المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، جزءا وزاريا رفيع المستوى خلال دورته الحادية عشرة وذلك من أجل اتخاذ قرار بشأن مستقبل الترتيب الدولي المتعلق بالغابات. وسيتيح هذا الجزء، الذي يتزامن مع جهود المجتمع الدولي بشأن خطة التنمية لما بعد عام ٢٠١٥ وأهداف التنمية المستدامة، فرصة فريدة لكبار المسؤولين الحكوميين لكي يتبادلوا وجهات النظر بشأن إدراج الغابات ضمن الخطة الإنمائية الأوسع نطاقا، ويعربوا عن التزامهم القوي بإقامة ترتيب دولي عتيد بشأن الغابات في الفترة ما بعد عام ٢٠١٥. وفي هذا الصدد، أوصى مكتب المنتدى في دورته الحادية عشرة بعقد

الجزء الرفيع المستوى يومي ١٣ و ١٤ أيار/مايو ٢٠١٥ وحدد هدفه في اعتماد إعلان وزاري.

الوثائق

تقرير الأمين العام عن استعراض فعالية الترتيب الدولي المتعلق بالغابات والنظر في جميع خيارات مستقبله (E/C.18/2015/2)

تقرير الاجتماع الأول لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2015/10)

تقرير الاجتماع الثاني لفريق الخبراء الحكومي الدولي المفتوح باب العضوية المخصص للترتيب الدولي المتعلق بالغابات (E/CN.18/2015/11)

٩ - الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات

وفقاً لبرنامج عمل المنتدى المتعدد السنوات للفترة ٢٠٠٧-٢٠١٥، تقدّم الأمانة في كل دورة تقريراً عن عمل الصندوق الاستثماري للمنتدى، بما في ذلك حجم الإسهامات ومصدرها ووصفاً لكيفية إنفاق الأموال.

الوثائق

مذكرة من الأمانة العامة عن الصندوق الاستثماري لمنتدى الغابات (E/CN.18/2015/8)

١٠ - مسائل أخرى

رغم يودّ المنتدى في إطار هذا البند أن ينظر في أية مسألة من المسائل التي أثّرت خلال المناقشات.

١١ - اعتماد تقرير منتدى الغابات عن دورته الحادية عشرة

وفقاً للمادة ٣٧ من النظام الداخلي للجان الفنية التابعة للمجلس الاقتصادي والاجتماعي، يقدّم المنتدى إلى المجلس تقريراً عن أعمال دورته.